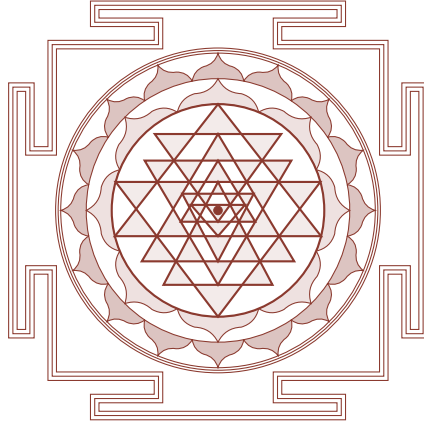




गायत्रीमन्त्र

Gāyatrī-Mantra

Rezitationstext, Umschrift, Übersetzung und Wort-für-Wort-Analyse

Herausgegeben von Yogi Narasimha

yoginarasimha.site

15. September 2026

Inhaltsverzeichnis

1	Rezitationstext	1
2	Umschrift (IAST)	2
3	Studienteil	3
4	Quellenverzeichnis	4
4.1	Fundstellen der einzelnen Verse	4

1 Rezitationstext

1

॥ गायत्री मन्त्र ॥

2

ॐ भूर् भुवस् सुवः । तत् सवितुर् वरेण्यं भर्गो देवस्य धीमहि । धियो यो नः
प्रचोदयात् ॥

3

तत् सवितुर् वरेण्यं । भर्गो देवस्य धीमहि धियो यो नः प्रचोदयात् ॥

2 Umschrift (IAST)

1

॥ *gāyatrī mantra* ॥

2

*om bhūr bhuvas suvaḥ | tat savitur vareṇyaṃ bhargo devasya dhīmahi | dhiyo yo
naḥ pracodayāt ॥*

3

tat savitur vareṇyaṃ bhargo devasya dhīmahi dhiyo yo naḥ pracodayāt

3 Studienteil

1

॥ गायत्री मन्त्र ॥

॥ gāyatrī mantra ॥

Gāyatrī-Mantra.

2

ॐ भूर् भुवस् सुवः । तत् सवितुर् वरेण्यं भर्गो देवस्य धीमहि । धियो यो नः प्रचोदयात् ॥

Om bhūr bhuvas suvāḥ । tat sāvitur varēṇyaṁ bhargō devasyā dhīmahi । dhiyo yo naḥ pracodayāt ॥

Om! Erde! Luftraum! Himmel! Dieses vorzügliche Licht des Gottes Savitri empfangen wir, der unsere Gedanken anregen soll.

Bhūr (avy.): Erde. **Bhuvas** (avy.): Luftraum. **Suvas** (avy.): Himmel. **Tat** (n. 2/1): dieses. **Savitur** (m. 6/1): Antreiber, Erreger, Beleber, Leben zeugende und Segen schaffende Kraft der Sonne. **Vareṇyam** (n. 2/1): der Verehrungswürdige. **Bhargah** (n. 2/1): strahlender Glanz. **Devasya** (m. 6/1): des Gottes. **Dhīmahi** (āśīrliḥ): √dhī (denken an, betrachten) wir denken nach, wir meditieren. **Dhiyah** (f. 2/3): Verstand, Intelligenz, Einsicht. **Yah** (m. 1/1): welcher. **Naḥ** (6/3): von uns. **Pracodayāt** (let): pra- (vorwärts, hervor, intensivierend) √cud (bewegen) möge er anspornen, erleuchten, anregen.

3

तत् सवितुर् वरेण्यं । भर्गो देवस्य धीमहि धियो यो नः प्रचोदयात् ॥

tat savitur vareṇyaṁ bhargō devasyā dhīmahi dhiyo yo naḥ pracodayāt

Möge der vorzüglichste Savitr mit seinem strahlenden Glanze unsere Unterscheidungskraft erhellen und uns damit zur höchsten Einsicht führen.

Tat: dieser. **Savitur**: die Gottheit Savitr. **Vareṇyam**: der Liebenswerte, der Vorzüglichste. **Bhargō**: strahlender Glanz. **Devasya**: Lichtspender. **Dhīmahi**: den Geist auf etwas richten. **Dhiyo**: höhere Einsicht. **Yo**: welche. **Naḥ**: uns. **Pracodayāt**: antreiben, zum Ziel führen, anstiften.

4 Quellenverzeichnis

4.1 Fundstellen der einzelnen Verse

Vers 3 Ṛgveda 3.62.10